



El equipo de Vittorio de Sica de nuevo en Tirrenia, después de la dura etapa vivida en Alemania: Robert Wagner, Sofía Loren y Maximilian Schell, en primer término

LOS SECUESTRADOS DE ALTONA

REGRESAN A SU BASE ITALIANA

EL equipo de «Los secuestrados de Altona» ha regresado a Italia; está en Tirrenia, en los estudios cinematográficos de Carlo Ponti, rodando las últimas escenas. El período pasado en Alemania, en Hamburgo y Berlín, desde finales de abril hasta los primeros días de julio, ha sido para todos —desde De Sica y Sophia Loren, hasta el último operario— una etapa muy dura.

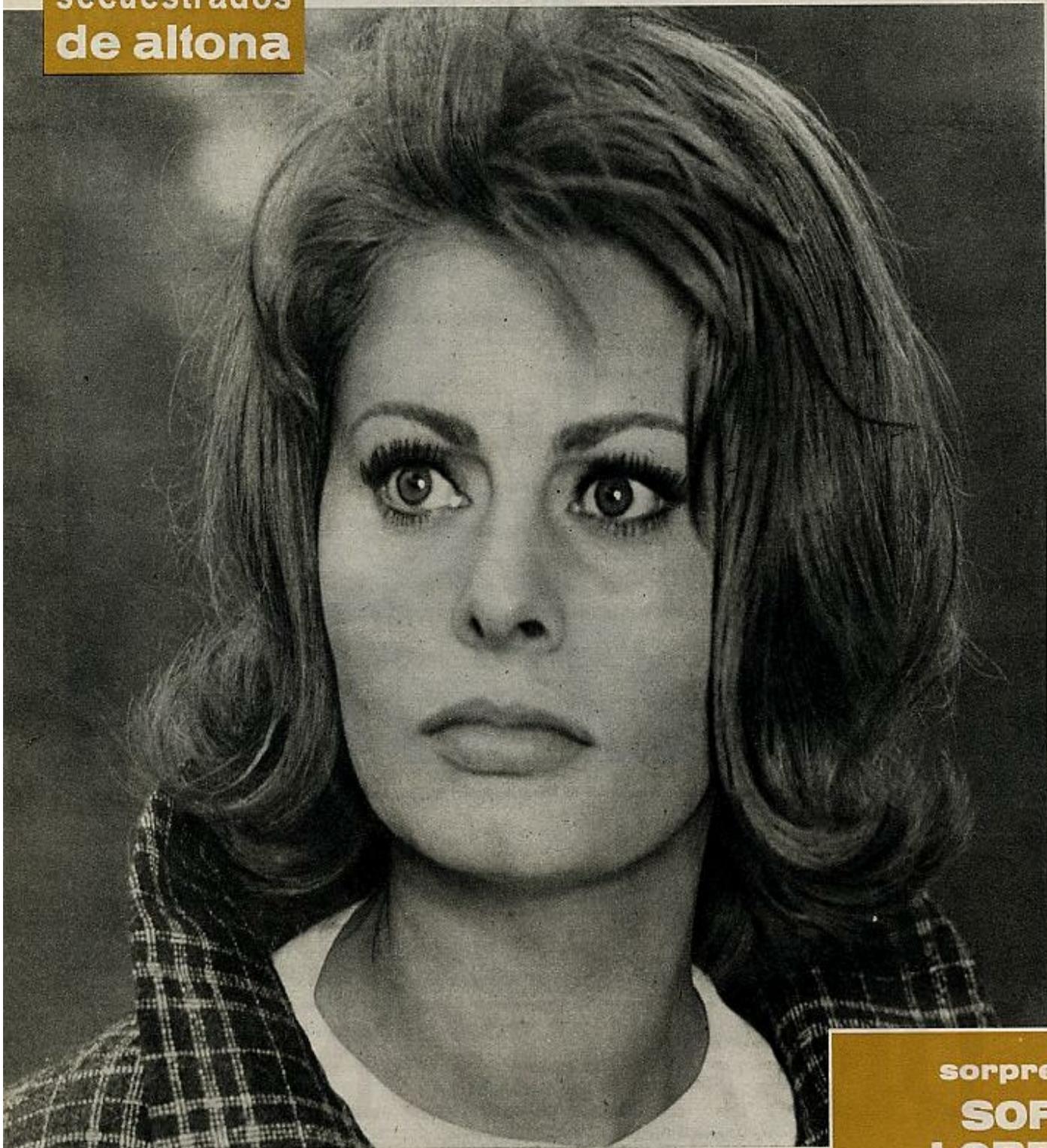
El mayor enemigo fue el frío. El mes de mayo, templado en el resto de Europa, ha sido verdaderamente invernal en Hamburgo.

Gran parte de las escenas fueron rodadas en un inmenso astillero, Gerlach en el film, Howaldt en la realidad. Frederick March, Maximilian Schell, Robert Wagner y hasta Sophia Loren afrontaron animosamente el frío viento que soplaba del Mar del Norte sobre el estuario del Elba. Sin embargo, el más decidido, el más entusiasta, ha sido Frederick March; no ha vacilado ante ninguna dificultad, no ha eludido ninguna fatiga. Su admiración por Vittorio de Sica ha sido siempre incondicional, desde su primer encuentro hasta la última escena; ha prestado la mayor atención

al inglés de acento napolitano, con el que De Sica ha explicado cada detalle del personaje.

Las tomas en los astilleros han sido difíciles; al mal tiempo, que por lo demás no ha desagradado al director, al que incluso le ha interesado la atmósfera creada por el cielo plúmbeo que pesaba sobre la ciudad, se añadió el hecho de que el equipo sólo podía moverse libremente por los astilleros el sábado y el domingo. Los otros días habrían entorpecido la marcha del trabajo.

Luego, para complicarlo todo, **SIGUE**



Sofia Loren al «natural», en uno de los planos de «Los secuestrados de Altona», adaptación del drama de Sartre.

la cuestión del Berlín Este. Pero demos un paso atrás para explicar el problema.

«Los secuestrados de Altona», adaptación del drama de Sartre, narra la historia de Franz Gerlach, un ex oficial de la Wehrmacht, culpable de atrocidades, escondido en la buhardilla de la villa paterna de Altona —un suburbio de Hamburgo—, y a quien todos creen muerto.

Su reclusión dura 17 años. Finalmente, por un encuentro con su cuñada Johanna, Franz descubre la verdad: Alemania está dividida en dos; la parte occidental conoce el

«milagro económico» y la familia Gerlach ha vuelto a la posición que tuvo antes. El padre le ha mentado siempre y le ha ocultado todos los acontecimientos de los últimos años.

Una tarde Franz huye de su escondrijo y llega al teatro donde Johanna trabaja en «Arturo Ui», un lucido proceso brechtiano de Hitler y el Tercer Reich. Comienza a protestar y le llevan al puesto de policía.

De Sica y los guionistas Zavattini y Mann habían decidido, lógicamente, incluir en el film unas escenas de «La irresistible ascensión

sorpresa:
SOFIA
LOREN,
incorporada al
famoso
berliner
ensemble,
aparece con
u nauténtico
maquillaje
brechtiano



Sofia, personaje de la representación de «La irresistible ascensión de Arturo Ui», algunas de cuyas escenas se incluyen en el film de De Sica. Unida a los actores del Berliner Ensemble, maquillada de acuerdo con las instrucciones de Brecht (el intérprete aparece con una especie de mascarilla para distanciar críticamente la acción representada), Sofia Loren se incorporó para las cámaras a una de las mejores —o quizá la mejor— compañías dramáticas del mundo

SIGUE

los
secuestrados
de altona



Maximilian Schell es Franz. Camina por el puerto de Howaldt. Ha salido al fin del encierro. ¿Cómo estará la Gran Alemania, diecisiete años después de la derrota nazi?

DE SICA, DIRECTOR DE LA CINEVERSION DE LA OBRA DE SARTRE, QUIERE A TODA COSTA EXHIBIRLA EN LA MOSTRA DE VENECIA

El antiguo nazi se enfrenta con la crítica del sistema político en el que siempre creyó. Una representación del «Arturo Ui», de Brecht, desata su alucinada protesta



de Arturo Ui» y pensaron en seguida en la compañía que mejor presenta el teatro de Brecht: la del «Berliner Ensemble», fundada por el propio Brecht y dirigida actualmente por Helene Weigel, su viuda y gran actriz. El «Berliner Ensemble», una de las más famosas compañías teatrales del mundo, reside en el Berlín Este, en el Theater am Schiffbauerdamm.

El equipo de «Los secuestrados» se trasladó, pues, de Hamburgo a Berlín. Tomaron alojamiento en el sector occidental; directores, actores y técnicos se desplazaban cada noche al otro lado del muro para rodar las escenas en el interior del teatro. Toda la compañía del Ensemble fue contratada y el rodaje duró unos diez días. Todas las noches, apenas terminada la representación pública, los actores se ponían a las órdenes de De Sica: Sophia Loren, con un maquillaje blanco y negro, ocupaba su sitio en el escenario, sustituyendo a una de las actrices alemanas, y las tomas duraban hasta la mañana.

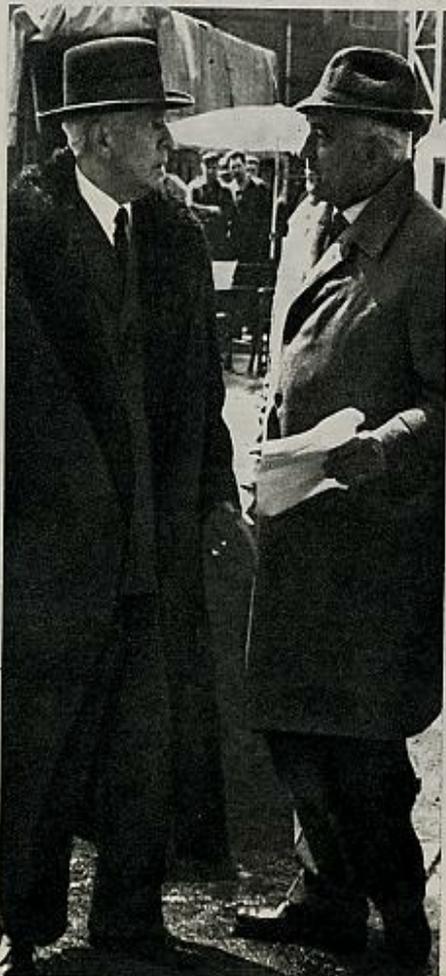
Los italianos han hecho amistad con los del Ensemble, pero la decisión de De Sica y Carlo Ponti de rodar «al otro lado del muro» ha sido duramente criticada. En el Berlín Oeste ha desagradado ver al director y a los artistas italianos atravesar todos los días la barrera entre las dos Alemanias ante las manifestaciones de simpatía de los policías del Este.

Pero De Sica ha explicado las razones de su decisión: solamente el Berliner Ensemble representaba en estos momentos la comedia de Brecht y la calidad de su interpretación es insuperable.

Ahora De Sica está terminando el film bajo el calor abrasador de Tirrenia. Quizá el director echa de menos el viento helado de Hamburgo. Pero el ritmo del trabajo no disminuye, porque De Sica espera poder acabar la película a tiempo para el Festival de Venecia.

RICCARDO REDI
(FOTOS PIERLUIGI)

Frederich March y De Sica, bajo el frío de Hamburgo



Otra vez juntos, De Sica y Sofia Loren. El rodaje de «La Ciocciara» puso en circulación fotos parecidas a ésta.

FIN